



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.8.27.  
COM(2012) 466 final

2012/0227 (NLE)

Javaslat

### A TANÁCS RENDELETE

**az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról**

## INDOKOLÁS

A Tanácstól kapott megbízás<sup>1</sup> alapján a Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott a Kiribati Köztársasággal az Európai Unió és a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megújításáról. E tárgyalásokat követően a felek 2012. június 3-án új jegyzőkönyvet parafáltak, amely a 2012. szeptember 16-án kezdődő hároméves időszakra vonatkozik.

Az e jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztására vonatkozó eljárás megindítására az új jegyzőkönyv megkötéséről szóló – az Európai Parlament egyetértésével meghozandó – tanácsi határozathoz és az említett jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozathoz kapcsolódó eljárással párhuzamosan kerül sor.

Az új jegyzőkönyv összhangban van a halászati partnerségi megállapodás azon célkitűzéseivel, amelyek az Európai Unió és Kiribati Köztársaság közötti együttműködés megerősítését és egy olyan partnerségi keret elősegítését célozzák, amely a két fél érdekét egyaránt szolgálva lehetővé teszi Kiribati kizárólagos gazdasági övezetében a fenntartható halászati politikának és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázásának a kialakítását.

A két fél abban állapodott meg, hogy együttműködnek Kiribati halászati politikájának megvalósítása érdekében, és ebből a célból folytatják a vonatkozó programozásról szóló politikai párbeszédet.

Az új jegyzőkönyv összesen évi 1 325 000 EUR pénzügyi hozzájárulásról rendelkezik a teljes időszakra vonatkozóan. Ez az összeg a következő elemekből áll: a) évi 975 000 EUR a kiribati kizárólagos gazdasági övezetbe való hozzáférésért, és b) évi 350 000 EUR, amely kiegészítő összeggel az Európai Unió Kiribati halászati politikáját támogatja.

A Bizottság mindezek alapján javasolja, hogy a Tanács fogadja el ezt a rendeletet.

---

<sup>1</sup> A Tanács (Mezőgazdaság és Halászat) 3155. ülésén, 2012. március 20-án, kedden fogadták el, a 7707/12. sz. dokumentumban felsorolt „A” napirendi pontok között.

Javaslat

**A TANÁCS RENDELETE**

**az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. július 23-án elfogadta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről szóló 893/2007/EK rendeletet<sup>1</sup>.
- (2) Mivel az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jelenlegi jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) hatálya 2012. szeptember 15-én lejár, 2012. június 3-án a felek egy új jegyzőkönyvet parafáltak. Az új jegyzőkönyv halászati lehetőségeket biztosít az uniós hajóknak a kiribati vizeken.
- (3) A Tanács [...] -án/-én elfogadta az új jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló [...] /2012/EU határozatot<sup>2</sup>.
- (4) Az új jegyzőkönyv alkalmazásának időszakára a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet<sup>3</sup> 20. cikkével összhangban meg kell határozni a halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztására vonatkozó módszert.
- (5) Amennyiben úgy tűnik, hogy a halászati engedélyek vagy a jegyzőkönyv értelmében az Unió számára kiosztott halászati lehetőségek nincsenek teljes mértékben kihasználva, a Bizottság erről – a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről szóló, 2008. szeptember 29-i

---

<sup>1</sup> HL L 205., 2007.8.7., 1. o.

<sup>2</sup> HL L [...], [...], [...]. o.

*HL: Kérjük beilleszteni a határozat dátumát, számát és HL-hivatkozását.*

<sup>3</sup> HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

1006/2008/EK tanácsi rendelet<sup>4</sup> 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban – tájékoztatja az érintett tagállamokat. Ha a Tanács által megállapítandó határidőn belül nem érkezik válasz, azt annak megerősítéseként kell tekinteni, hogy az érintett tagállam hajói nem használják ki teljes mértékben az adott időszakban számukra rendelkezésre álló halászati lehetőségeket. Indokolt megállapítani ezt a határidőt.

- (6) Mivel a jelenlegi jegyzőkönyv hatálya 2012. szeptember 15-én lejár és az új jegyzőkönyv 2012. szeptember 16-tól ideiglenesen alkalmazandó, ezt a rendeletet helyénvaló 2012. szeptember 16-tól alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

- (1) A jegyzőkönyvben rögzített halászati lehetőségek a tagállamok között a következők szerint kerülnek elosztásra:

a) erszényes kerítőhálós hajók:

Spanyolország – 3 hajó

Franciaország – 1 hajó

b) horogsoros hajók:

Spanyolország – 3 hajó

Portugália – 3 hajó

- (2) Az 1006/2008/EK rendeletet az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (3) Ha az (1) bekezdésben említett tagállamok halászati engedély iránti kérelmei nem merítik ki a jegyzőkönyvben meghatározott halászati lehetőségeket, a Bizottság az 1006/2008/EK rendelet 10. cikkének megfelelően figyelembe veszi bármely más tagállam halászati engedély iránti kérelmét is.
- (4) Az 1006/2008/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében említett határidő tíz munkanap.

*2. cikk*

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. szeptember 16-tól kell alkalmazni.

---

<sup>4</sup> HL L 286., 2008.10.29., 33. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*